DE

Algenstopp-Phosphatbinder TZ715 / TZ725

Anwendungshinweise:

25 ml Algenstopp-Phosphatbinder je 1000L Teichwasser in einer Gießkanne mit Teichwasser vermischen und dann gleichmäßig auf der Teichoberfläche verteilen. Ungelöste Bestandteile haben keinen Einfluss auf die Wirkungsweise. Für eine noch bessere Wirkung kann die Mischung z.B. mit einem Stock in die tieferen Teichschichten verteilt werden. Wir empfehlen die Anwendung alle 4 Wochen, besonders vor und direkt nach der Winterpause.

Biozidprodukte vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.

Art der Zubereitung: Flüssigkeit.
Verwendungszweck: Aufbereitung und Pflege von Teichwasser.

Vergiftungssymptome können erst nach vielen Stunden auftreten, deshalb ärztliche Überwachung mindestens 48 Stunden nach einem Unfall. Nach Einatmen: Frischluftzufuhr, bei Beschwerden Arzt aufsuchen. Nach Hautkontakt: Sofort mit Wasser und Seife abwaschen und gut nachspülen. Nach Verschlucken: Sofort Arzt aufsuchen.

Lagerung und Transport: Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern, stehend und verschlossen im Originalgebinde, kühl und sonnengeschützt transportieren und lagern. Nicht mit anderen Chemikalien mischen!

Verfallsdatum: Siehe Flaschenaufdruck.

FR

Anti-Algue préventif réducteur de phosphate TZ715 / TZ725

Instructions d'utilisation:

Pour 1000L d'eau de bassin, mélanger 25 ml de Chélateur de phosphate anti-algues dans un arrosoir avec de l'eau du bassin, puis répandre uniformément sur la surface du bassin. Pour encore plus d'efficacité, répartir par ex. le mélange dans les zones plus profondes du bassin à l'aide d'un bâton. Nous recommandons de renouveler l'application toutes les 4 semaines, surtout avant et immédiatement après la trêve hivernale.

Utilisez les produits biocides avec précaution. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les informations concernant le produit.

Type de préparation : produit liquide.
Emploi prévu : traitement et entretien d'eau de bassin.

Premiers secours en cas de sinistre : après l'inspiration : amenée d'air frais, en cas de troubles, consulter un médecin. Après un contact cutané : en général, le produit ne provoque pas d'irritations de la peau. Après un contact oculaire : rincer les yeux pendant quelques minutes à l'eau courante, paupières relevées. Après ingestion : en cas de troubles persistants, consulter un médecin. Effets sur l'environnement : le produit ne doit pas pénétrer sous forme non diluée ou en grandes quantités dans l'eau souterraine ni dans la canalisation.

Stockage et transport : transporter le produit en position verticale et fermé dans le récipient d'origine et stocker hors de portée des enfants dans un endroit frais et protégé du soleil. Ne pas mélanger à d'autres produits chimiques !

Eliminer la boîte entièrement vide avec les déchets urbains. Transmettre la boîte à demi vide à un centre de collecte de déchets spéciaux (centre de collecte pour déchets dangereux).

Date de péremption : voir bouteille.

SE

Algstopp fostfatbindare TZ715 / TZ725

Användningsanvisningar:

25 ml Algstopp fostfatbindare per 1000 l dammvatten blandas i en vattenkanna med dammvatten och hälls jämnt fördelat över dammytan. För ännu bättre effekt kan blandningen t.ex. spridas i de djupare dammdelarna med en pinne. Vi rekommenderar att produkten används var fjärde veckan, framför allt före och direkt efter vintervilan.

Använd biocider på ett säkert sätt. Läs alltid etiketten och produktinformationen före användning.

Typ av preparat: Vätska.
Användningsområde: Skötsel och underhåll av dammvatten.

Första hjälpen vid olycksfall: Vid inandning: Sörj för att den drabbade har tillgång till frisk luft och uppsök läkare vid besvär. Vid hudkontakt: I allmänhet är produkten inte irriterande för huden. Vid ögonkontakt: Håll upp ögonlocken och spola flera minuter med rinnande vatten. Om produkten sväljs: Kontakta läkare vid bestående besvär. Påverkan på miljön: Får ej komma ut i grundvatten eller avloppsnät outspädd eller i större mängder.

Lagring och transport: Produkten ska förvaras oåtkomligt för barn, stående och försluten i originalförpackningen. Transporteras och förvaras svalt och skyddat mot direkt solstrålning. Får ej blandas med andra kemikalier!

Fullständigt tömda förpackningar får slängas i hushållsavfallet. Delvis tömda förpackningar ska lämnas till uppsamlingsplats för restavfall (uppsamlingsplats för farligt avfall).

Bäst före: Se tryck på flaskan.

SK

Viazač fosfátov na zastavenie tvorby rias TZ715 / TZ725

Pokyny na použitie:

25 ml viazača fosfátov na zastavenie tvorby rias na 1000 litrov vody v jazierku rozmiešajte v polievacej krhle s vodou z jazierka a potom rovnomerne naneste na hladinu jazierka. Aby sa dosiahol ešte lepší účinok, môže sa zmes zamiešať napr. palicou do hlbších vrstiev jazierka. Tento postup odporúčame uskutočniť každé 4 týždne, obzvlášť pred zimnou prestávkou a priamo po nej.

Používajte biocídy bezpečným spôsobom. Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.

Druh prípravku: kvapalina.
Účel použitia: Úprava a starostlivosť o vodu v jazierku.

Prvá pomoc v prípade nehody: Po vdýchnutí: prívod čerstvého vzduchu, pri ťažkostiach vyhľadať lekára. Po kontakte s kožou: Vo všeobecnosti produkt nedráždi kožu. Po kontakte s očami: Oči s otvorenými viečkami niekoľko minút oplachovať tečúcou vodou. Po prehltnutí: Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadať lekára. Účinky na životné prostredie: Zabráňte, aby sa nezriedený resp. vo väčších množstvách nedostal do spodnej vody alebo do kanalizácie.

Skladovanie a preprava: Produkt prepravovať a skladovať mimo dosahu detí, v stojatej polohe a uzatvorený v originálnom obale, v chlade a chránený pred slnečným žiarením. Nemiešať s inými chemikáliami!

Úplne vyprázdnený obal likvidujte spolu s domovým odpadom. Čiastočne vyprázdnený obal odovzdajte na zbernom mieste pre špeciálny odpad (zberné miesto pre nebezpečný odpad).

Dátum exspirácie: vytlačený na fľaši.

NL

Algenstop-Fosfaatbinder TZ715 / TZ725

Gebruiksaanwijzing:

Meng het product met het vijverwater in een gieter volgens de verhouding 25 ml Algenstop-Fosfaatbinder per 1000 liter vijverwater. Verdeel dit mengsel gelijkmatig over het vijveroppervlak; Voor een nog effectiever resultaat kunt u het mengsel bv. met een stok in de diepere vijverlagen verdelen. We raden aan dit proces om de 4 weken te herhalen, en vooral voor en meteen na het winterseizoen.

Gebruik biociden veilig. Lees vóór gebruik eerst het etiket en de productinformatie.

Aard van het product: vloeistof.
Beoogd gebruik: Zuivering en onderhoud van vijverwater.

Eerste hulp in geval van contact met het product: Na inademen: zorg voor frisse lucht en consulteer een arts wanneer u ongemak ervaart. Na contact met de huid: over het algemeen irriteert het product de huid niet. Na contact met de ogen: houdt de oogspleet open en spoel de ogen gedurende verschillende minuten met stromend water. Na inslikken: consulteer een arts wanneer u ongemak blijft ervaren. Effect op het milieu: niet onverdund of in grote hoeveelheden in het grondwater of in de riolering laten vloeien.

Bewaring en transport: Bewaar het product buiten het bereik van kinderen. Transporteer en bewaar het rechtstaand, gesloten in de originele verpakking, koel en beschermd tegen de zon. Meng het product niet met andere chemicaliën!

Sorteer de volledig geledigde verpakking bij het stedelijk afval. Gedeeltelijk geledigde verpakkingen dienen naar een depot voor speciaal afval (depot voor gevaarlijk of giftig afval) gebracht te worden.

Vervaldatum: zie opdruk op de fles.

IT

Alghe stop – Legante al fosfato TZ715 / TZ725

Indicazioni di utilizzo:

Miscelare 25 ml di Alghe stop – legante al fosfato per ogni 1000L di acqua dello stagno e poi distribuire uniformemente sulla superficie dello stagno. Per un effetto ancora migliore è possibile distribuire il prodotto nelle parti più profonde dello stagno usando un bastone. Raccomandiamo l'applicazione ogni 4 settimane, soprattutto prima e subito dopo le pause invernali.

Usare i biocidi con cautela. Prima dell'uso leggere sempre l'etichetta e le informazioni sul prodotto.

Tipo di preparato: liquido.
Uso previsto: trattamento e cura dell'acqua di laghetti.

Primo soccorso in caso di danno: Inalazione: assicurare l'apporto di aria fresca, in caso di disturbi consultare il medico. Contatto con la pelle: in generale il prodotto non irrita la pelle. Contatto con gli occhi: lavare gli occhi con le palpebre aperte sotto l'acqua corrente per diversi minuti. Ingestione: in caso di disturbi persistenti consultare il medico. Effetti sull'ambiente: non disperdere il prodotto non diluito o in grosse quantità nelle falde acquifere o nelle fognature.

Conservazione e trasporto: trasportare e conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini, in posizione verticale e chiuso nel recipiente originale, in un luogo fresco e riparato dal sole. Non mescolare con altri prodotti chimici!

Smaltire il recipiente completamente svuotato con i rifiuti urbani. Consegnare il recipiente parzialmente svuotato a un centro di raccolta per rifiuti speciali (Centro di raccolta per rifiuti pericolosi).

Data di scadenza: vedi recipiente.

DK

Algestop-fosfatbinder TZ715 / TZ725

Anvisninger for anvendelse:

Bland 25 ml **Algestop-fosfatbinder** pr. 1000 liter damvand i en vandkande med damvand, og fordel det jævnt ud over damoverfladen. For at opnå en bedre virkning kan blandingen f.eks. fordeles til de dybere vandlag med en stok. Vi anbefaler at gentage anvendelsen hver 4. uge, især før og umiddelbart efter vinterpausen.

Biocider skal anvendes på forsvarlig vis. Læs altid mærkningen og produktoplysningerne før anvendelse.

Type præparat: Væske.
Anvendelsesformål: Behandling og pleje af damvand.

Førstehjælp ved uheld: Efter indånding: Tilfør frisk luft. Søg læge ved utilpashed. Efter hudkontakt: Som regel er produktet ikke hudirriterende. Efter øjenkontakt: Øjnene skal skylles flere minutter ved åbne øjenlåg med rindende vand. Efter indtagelse: Søg læge ved vedvarende utilpashed. Virkninger på miljøet: Må ikke ufortyndet eller i større mængder komme i grundvandet eller i afløb.

Opbevaring og transport: Produktet skal transporteres og opbevares utilgængeligt for børn, opretstående og lukket i original beholder, køligt og beskyttet mod direkte sollys. Må ikke blandes med andre kemikalier!

Bortskaf fuldstændig tømt dåse med husholdningsaffaldet. Delvis tømt dåse skal afleveres til et indsamlingssted for specialaffald (indsamlingssted for farligt affald).

Udløbsdato: Se påtryk på flasken.

SL

Sredstvo za preprečevanje alg s vezivom fosfata TZ715 / TZ725

Navodila za uporabo:

Uporabite 25 ml **sredstva za preprečevanje alg z vezivom fosfata** na 1000 vode v ribniku in sredstvo vnaprej zmešajte z vodo iz ribnika v zalivalki in nato enakomerno razporedite po površini ribnika. Za še boljši učinek lahko mešanico npr. s pomočjo palice pomešate s še globljimi sloji ribnika. Priporočamo uporabo vsake 4 tedne, predvsem tik pred in neposredno po zimskem odmoru.

Biocide uporabljajte varno. Pred uporabo vedno preberite oznako in informacije o proizvodu.

Vrsta priprave: tekočina.
Namen uporabe: priprava in nega vode za ribnike.

Prva pomoč v škodnem primeru: Po vdihavanju: Prizadeto osebo odnesite na sveži zrak, pri slabem počutju pojdite k zdravniku. Po stiku s kožo: V glavnem produkt nima dražečega vpliva na kožo. Po stiku z očmi: Oči pri odprti očesni reži več minut izpirati pod tekočo vodo in poiskati pomoč zdravnika. Po zaužitju: Pri trajajočih težavah se posvetujte z zdravnikom. Vplivi na okolje: Ne nerazredčeno oz. v večjih količinah vplivati v podtalnico ali kanalizacijo.

Skladiščenje in transport: Produkt transportirati in hraniti izven dosega otrok, pokončno in zaprt v originalni posodi, v hladnem prostoru in zaščiten pred soncem. Ne mešati z drugimi kemikalijami!

Povsem prazno pločevinko odstranite med gospodinjske odpadke. Delno prazne pločevinke odnesite na zbirališče za posebne odpadke (zbirališče za nevarne odpadke).

Rok trajanja: Glejte natis na steklenici.

BG

препарат против водорасли – за свързване на фосфати TZ715 / TZ725

Указания за приложение:

Смесете 25 ml препарат против водорасли – за свързване на фосфати на 1000 литра вода от градинското езеро в лейка с вода от езерото и след това ги разпределете равномерно на повърхността на езерото. Не разтворените съставки нямат влияние върху начина на действие. За още по-добро въздействие сместа може да бъде разпределена с пръчка в по-дълбоките пластове на градинското езеро. Препоръчваме използване на всеки 4 седмици, особено преди и след зимната пауза.

Използвайте биоцидите предпазливо. Преди употреба винаги четете етикета и информацията за продукта.

Вид на препарата: течност.
Цел на използване: подготовка и поддръжка на вода на градински езера.

симптомите на отравяне могат да се появят едва след часове, затова след злополуката е необходим контрол в продължение на минимум 48 часа. След вдишване: изведете на чист въздух, при оплаквания потърсете лекар. След контакт с кожата: незабавно измийте с вода и сапун и изплакнете добре. След поглъщане: незабавно потърсете лекар.

Съхранение и транспорт: транспортирайте и съхранявайте продукта извън обсега на деца, изправен и затворен в оригинална опаковка, на хладно и защитено от слънцето място. Не смесвайте с други материали!

Срок на годност: вижте щампата на бутилката.

FI

Fosfaattia sitova levämyrkky TZ715 / TZ725

Käyttöohjeet:

Sekoita 25 ml fosfaattia sitovaan levämyrkkyyn per 1 000 litraa lammikkovettä kastelukannuun ja jaa se tasaisesti lammikon pinnalle. Parempaa vaikutusta varten sekoituksen voi jakaa esimerkiksi kepillä lammikon syvempiin osiin. Suosittelemme käsittelyä 4 viikon välein, ennen kaikkea ennen talvikautta ja heti sen jälkeen.

Käytä biosideja turvallisesti. Lue aina merkinnät ja valmistetiedot ennen käyttöä.

Valmistemuoto: Neste.
Käyttötarkoitus: Lampiveden puhdistus ja hoito.

Ensiapu tapaturmatilanteessa: Jos ainetta on hengitetty: Siirrettävä raittiiseen ilmaan. Jos esiintyy vaivoja, hakeuduttava lääkäriin. Jos ainetta joutuu iholle: Tuote ei ole yleisesti ihoa ärsyttävä. Jos ainetta joutuu silmiin: Silmiä huuhdeltava silmäluomet levittäen usean minuutin ajan juoksevan veden alla. Jos ainetta on nielty: Jos esiintyy jatkuvia vaivoja, käännyttävä lääkärin puoleen. Ympäristövaikutukset: Tuotetta ei saa päästää laimentamattomana tai suurina määrinä pohjaveteen tai viemäriverkkoon.

Varastointi ja kuljetus: Tuote on säilytettävä ja kuljetettava lasten ulottumattomissa, alkuperäisessä pakkauksessa, pakkaus pystyasennossa ja suljettuna, viileässä ja auringonvalolta suojattuna. Ei saa sekoittaa muihin kemikaaleihin!

Täysin tyhjä purkki voidaan hävittää sekajätteenä. Osittain tyhjä purkki on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen.

Erääntymispäivä: Ks. painatus pullossa.

NO

Algestopp-fosfatbinder TZ715 / TZ725

Bruksanvisning:

Bland 25 ml Algestopp-fosfatbinder per 1000 l damvann i en vannkanne med damvann og spre den deretter jevnt på overflaten av dammen. For å oppnå bedre virkning kan blandingen spres f.eks. med en pinne i dammens dypere lag. Vi anbefaler bruk hver 4. uke, særlig før og umiddelbart etter vinterpausen.

Bruk biocider trygt. Les alltid etiketten og produktinformasjonen før bruk.

Type stoffblanding: Væske.
Bruksformål: Behandling og vedlikehold av damvann.

Førstehjelp i skadetilfelle: Etter innånding: Friskluftilførsel, oppsøk lege ved symptomer. Etter hudkontakt: Vanligvis irriterer ikke produktet huden. Etter øyekontakt: Skyll øynene med åpne øyelokk i flere minutter under rennende vann. Etter svelging: Kontakt lege dersom symptomene vedvarer. Virkninger på miljøet: Stoffblandingen må ikke komme ufortynnet eller i store mengder i grunnvann eller avløp.

Lagring og transport: Produktet må oppbevares, transporteres og lagres, utilgjengelig for barn, stående og lukket i originalemballasjen på et kjølig sted, beskyttet mot solstråler. Må ikke blandes med andre kjemikalier!

Kast helt tom boks i det kommunale avfallet. Delvis tom boks kan leveres på et mottak for spesialavfall (oppsamlingssted for farlig avfall).

Utløpsdato: Se etikett på flasken.

RO

Stop alge - agent de legare a fosfatului TZ715 / TZ725

Instrucţiuni de utilizare:

Într-o stropitoare amestecaţi cu apă din iaz câte 25 ml Stop alge-agent de legare a fosfatului pentru fiecare 1000 litri de apă conţinută şi ulterior împrăştiaţi soluţia uniform pe suprafaţa iazului. Pentru un efect şi mai bun, amestecul poate fi difuzat în straturile adânci ale iazului, agitând de ex. cu un băţ. Recomandăm utilizarea o dată la 4 săptămâni, mai ales înainte şi direct după pauza de iarnă.

Utilizaţi în siguranţă produsele biocide. Citiţi întotdeauna eticheta şi informaţiile despre produs înainte de utilizare.

Tipul amestecului: lichid.
Scopul utilizării: prepararea şi îngrijirea apei din iazuri.

Primul ajutor în caz de vătămări corporale: După inspirare: Asiguraţi aer proaspăt; dacă aveţi stări de rău, consultaţi medicul. După contactul cu pielea: În general produsul nu irită pielea. După contactul cu ochii: Clătiţi ochii mai multe minute în şir sub jet de apă, ţinând pleoapele deschise. După ingerare: Dacă starea de rău persistă, consultaţi medicul. Efecte asupra mediului înconjurător: Nu lăsaţi produsul să ajungă nediluat, respectiv în cantităţi mai mari în apa freatică sau în canalizare.

Depozitare şi transport: Nu ţineţi produsul la îndemâna copiilor; păstraţi-l în recipientul original, vertical şi închis; transportaţi-l şi depozitaţi-l la rece şi protejat de soare. Nu amestecaţi cu alte substanţe chimice!

Ambalajul produsului se aruncă, după golirea completă, la deşeuri menajere. Dacă nu este golită decât parţial, ambalajul se aruncă la un loc de colectare pentru deşeuri speciale (loc de colectare pentru deşeuri periculoase).

HU

Algastopp foszfátmegkötő TZ715 / TZ725

Alkalmazási tanácsok:

1000 liter tóvíz mennyiséghez adagoljon 25 ml algastop foszfátmegkötőt, keverje el egy tóvízzel töltött kannában, majd ossza el a tó felszínén. A még jobb hatás érdekében a keveréket pl. egy farönk segítségével a tó mélyebb rétegeiben is eloszthatja. Javasoljuk, hogy 4 hetente használja, különösen a téli időszak előtt és után.

Biocidok alkalmazásakor ügyeljen a biztonságra! Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!

A készítmény típusa: Folyadék.
Rendeltetése: Tóvíz előkészítése és ápolása.

Elsősegélynyújtás balesetkor: Belégzést követően: Friss levegő légzése, panasz esetén forduljon orvoshoz. Bőrre kerülés után: Általánosságban a termék nem irritálja a bőrt. Szembe kerülés után: Felnyitott szemhéjjal több percig mossa a szemet folyó víz alatt. Lenyelés esetén: Tartós panasz esetén forduljon orvoshoz. Környezetre gyakorolt hatás: Hígítatlanul, ill. nagyobb mennyiségben tilos a talajvízbe, vagy a csatornába juttatni.

Tárolás és szállítás: A terméket gyermekektől elzárva, álló helyzetben, az eredeti csomagolásban lezárva, hűvös és napsugárzástól védett helyen kell tárolni és szállítani. Nem szabad más vegyszerekkel összekeverni!

A teljesen üres doboz a kommunális hulladékkel együtt ártalmatlanítható. A részben üres dobozokat veszélyes hulladék-gyűjtő helyen (gyűjtőpontok) adja le.

Lejárat ideje: Lásd a palackon lévő nyomtatást.

HR

Sredstvo za vezanje fosfata i sprječavanje stvaranja algi TZ715 / TZ725

Upute za korištenje:

Pomiješati 25 ml **sredstva za vezanje fosfata i sprječavanje stvaranja algi** u 1000 l vode za jezerca u kanti za zalijevanje, a zatim ravnomjerno izliti po površini jezerca. Za bolje djelovanje smjesa se u dubljim slojevima jezerca može promiješati npr. štapom. Preporučujemo da sredstvo koristite svaka 4 tjedna, posebno prije i odmah nakon zimske pauze.

Biocidni proizvod rabiti pažljivo. Prije uporabe uvijek pročitati deklaraciju i podatke o proizvodu.

Vrsta proizvoda: tekućina.
Svrha uporabe: priprema i njega vode u vrtnim jezercima.

Prva pomoć u slučaju nezgode: Nakon udisanja: udisati svjež zrak, u slučaju tegoba potražiti pomoć liječnika. Nakon dodira s kožom: općenito, proizvod ne nadražuje kožu. Nakon dodira s očima: oči uz otvorene vjeđe više minuta ispirati tekućom vodom. Nakon gutanja: u slučaju dužih tegoba potražiti savjet liječnika. Utjecaj na okoliš: ne ispuštati u nerazrijeđenom stanju odn. u većim količinama u podzemne vode ili u kanalizaciju.

Čuvanje i transport: proizvod čuvati i transportirati van dohvata djece, u okomitom položaju, zatvorenog u originalnom pakiranju te na hladnom mjestu zaštićenom od sunčevih zraka. Ne miješati s drugim kemikalijama!

Zbrinuti potpuno ispražnjenu bocu s komunalnim otpadom. Djelomično ispražnjenu bocu predati na sabirnom mjestu za poseban otpad (sabirno mjesto za opasan otpad).

Rok trajanja: vidi datum otisnut na boci.

EE

Vetikatevastane vahend - fosfaatide siduja TZ715 / TZ725

Kasutusjuhised:

Segage tiigiveega täidetud kastekannus iga 1000 l tiigivee kohta 25 ml vetikatevastast vahendit - fosfaatide sidujat ja valage seejärel ühtlaselt jaotatult tiigi veepinnale. Veel parema mõju saavutamiseks võib segu nt pulga abil tiigi sügavamate kihtidega segada. Me soovitame kasutamist iga 4 nädala järel, seda eelkõige enne ja peale talveperioodi.

Kasutage biotsiidi ohutult. Enne kasutamist lugege alati läbi märgistus ja teave toote kohta.

Kasutusviis: vedelik.
Kasutusotstarve: tiigivee ettevalmistamine ja hooldus.

Esmaabi hädaolukorras: Peale sissehingamist: Hingake värsket õhku, kaebuste korral pöörduge arsti poole. Kokkupuutel nahaga: Üldjuhul ei ole toode nahka ärritav. Silma sattumisel: Loputage avatud laugudega silmi mitu minutit voolava vee all. Allaneelamisel: Kaebuste püsimisel pöörduge arsti poole. Mõju keskkonnale: Lahjendamata või suurtes kogustes ei tohi sattuda põhjavette või kanalisatsiooni.

Ladustamine ja transport: Transportige ja ladustage toodet lastele kättesaamatus kohas, püstises asendis ja suletud originaalmahutis, jahedas ja päikesevalguse eest kaitstud kohas. Ärge segage teiste kemikaalidega!

Jäätmekäidelge täielikult tühjendatud purk olmeprügi hulgas. Andke pooltühi purk erijäätmete kogumiskohta (ohtlike jäätmete kogumiskohta).

Aegumistähtaeg: Vaata pealiskirja.

ES

Solución antialgas con absorción de fosfato TZ715 / TZ725

Instrucciones de aplicación:

Mezclar 25 ml de **Solución antialgas con absorción de fosfato** por cada 1000 L de agua de estanque en una regadera y distribuir la mezcla de forma uniforme en la superficie del estanque. Para lograr un efecto mejor, la mezcla se puede distribuir, por ejemplo, con un palo en las capas más profundas del estanque. Recomendamos emplearlo cada 4 semanas, especialmente antes y justo depués de la pausa invernal.

Utilice los biocidas de forma segura. Lea siempre la etiqueta y la información sobre el producto antes de usarlo.

Tipo de preparado: líquido.
Uso: tratamiento y mantenimiento de aguas de estanque.

Primeros auxilios: en caso de inhalación, suministre aire fresco y, si existen molestias, acuda al médico. En caso de contacto con la piel: por regla general, el producto no irrita la piel. En caso de contacto con los ojos: enjuague los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de ingestión: acuda al médico si las molestias persisten. Efectos en el medio ambiente: no permita que el producto sin diluir ni grandes cantidades del mismo alcancen las aguas subterráneas o el sistema de alcantarillado.

Almacenaje y transporte: transporte y almacene el producto de forma que esté fuera del alcance de los niños, en posición vertical, en el envase original cerrado y en un sitio fresco y no expuesto al sol. No lo mezcle con otras sustancias químicas.

Deseche el envase completamente vacío junto con los residuos domésticos. En caso de que este todavía contenga producto, llévelo a un centro de recogida de residuos especiales (centro de recogida de residuos peligrosos).

Fecha de caducidad: consulte la impresión en el envase.

PL

Glony stop – absorber fosforanów TZ715 / TZ725

Wskazówki dotyczące użycia:

Zmieszać 25 ml środka glony stop-absorber fosforanów na 1000L wody w stawie w konewce z wodą i rozprowadzić równomiernie po powierzchni stawu. Jeszcze lepsze działanie można uzyskać poprzez rozprowadzenie mieszanki np. kijem w głębszych warstwach stawu. Zalecamy stosowanie co 4 tygodnie, a w szczególności przed i bezpośrednio po przerwie zimowej.

Produktów biobójczych należy używać z zachowaniem środków ostrożności. Przed każdym użyciem należy przeczytać etykietę i informacje dotyczące produktu.

Rodzaj preparatu: ciecz.
Zastosowanie: Przygotowywanie i pielęgnacja wody w oczku.

Pierwsza pomoc w nagłych wypadkach: W razie inhalacji: doprowadzenie świeżego powietrza, w razie dolegliwości skontaktować się z lekarzem. Po kontakcie ze skórą: Ogólnie biorąc produkt nie podrażnia skóry. Po kontakcie z oczami: Przez kilka minut płukać oczy z otwartą powieką bieżącą wodą. Po połknięciu: W przypadku utrzymujących się dolegliwości skontaktować się z lekarzem. Wpływ na środowisko: Nie odprowadzać do wód gruntowych lub do kanalizacji w postaci nierozcieńczonej lub w dużych ilościach.

Przechowywanie i transport: Transportować i przechowywać produkt z dala od dzieci, w pozycji stojącej, w zamkniętym oryginalnym opakowaniu, w chłodnym i ciemnym miejscu. Nie mieszać z innymi chemikaliami!

W pełni opróżnione opakowanie wyrzucić z odpadkami z gospodarstwa domowego. Częściowo opróżnione opakowanie przekazać do punktu zbiórki odpadów szczególnych (punkt zbiórki odpadów niebezpiecznych).

Data ważności: Patrz nadruk na butelce.

BOS

Sredstvo za vezivanje fosfata za uništavanje algi TZ715 / TZ725

Uputstvo za upotrebu:

U kanti s vodom ribnjaka izmiješajte 25 ml sredstva za vezivanje fosfata za uništavanje algi na 1000 l vode ribnjaka i potom ravnomjerno nanesite na površinu ribnjaka. Za još bolje djelovanje mješavina se npr. može rasporediti pomoću štapa u dublje slojeve ribnjaka. Mi preporučujemo da ponovite postupak primjene svake 4 sedmice, posebno prije i odmah poslije zimske pauze.

Koristite biocidi sigurno. Uvijek pročitajte etiketu i informacije o proizvodu prije uporabe.

Način pripreme: tečnost.
Svrha upotrebe: priprema i održavanje vode ribnjaka.

Prva pomoć u slučaju nezgode: Nakon udisanja: Izađite na svjež zrak, u slučaju tegoba potražite pomoć ljekara. Nakon kontakta s kožom: Ovaj proizvod u principu ne nadražuje kožu. Nakon kontakta s očima: Više minuta pod mlazom vode ispirajte oči s otvorenim očnim kapcima. Nakon gutanja: U slučaju da tegobe potraju, potražite savjet ljekara. Utjecaj na okolinu: Ne dozvolite da proizvod u nerazrijeđenom stanju odn. u većim količinama dospije u podzemne vode ili u kanalizaciju.

Skladištenje i transport: Držite proizvod van domašaja djece, skladištite i transportujte ga postavljen uspravno i zatvoren u originalnom pakovanja, na suhom mjestu koje je zaštićeno od sunčevog zračenja. Ne miješajte ovaj proizvod s drugim hemikalijama!

Potpuno ispražnjeno pakovanje odložite na komunalni otpad. Djelimično ispražnjeno pakovanje predajte na mjesto prikupljanja posebnog otpada (mjesto prikupljanja za opasni otpad).

Rok upotrebe: Pogledajte otisak na boci.

RU

Средство для связывания фосфата водоросли-стоп TZ715 / TZ725

Указания по применению:

25 мл **средства для связывания фосфата водоросли-стоп** на каждые 1000 л воды в пруду размешать в лейке с водой из пруда и затем равномерно вылить жидкость на поверхность пруда. Для обеспечения еще лучшего эффекта жидкость после выливания в пруд можно размешать палкой, чтобы она попала в более глубокие слои воды в пруду. Мы рекомендуем применять средство каждые четыре недели, особенно перед началом зимнего сезона и непосредственно после его окончания.

Использование биоцидов безопасно. Всегда читайте этикетку и информацию о продукте перед использованием.

Тип состава: жидкость.
Цель применения: подготовка воды для прудов и уход за ней.

Первая помощь в случае нанесения ущерба: После вдыхания: дышать свежим воздухом, при необходимости обратиться к врачу. После контакта с кожей: в общем продукт не раздражает кожу. После попадания в глаза: промывать открытые глаза несколько минут проточной водой. После проглатывания: в случае недомогания обратиться к врачу. Воздействие на окружающую среду: продукт не должен попадать в грунтовые воды или в канализацию неразбавленным или в больших объемах.

Хранение и транспортировка: транспортировать и хранить средство в недоступном для детей месте, в вертикальном положении, закрытым в оригинальной упаковке, в прохладном и защищенном от солнечных лучей месте. Не смешивать с другими химикатами!

Пустую емкость утилизировать с бытовым мусором. Частично опорожненную емкость сдать в пункт сбора специальных отходов (пункт сбора опасных отходов).

Срок годности: см. напечатанную надпись на бутылочке.

CZ

Odstraňovač fosfátů – prevence proti řasám TZ715 / TZ725

Pokyny pro použití:

25 ml **Odstraňovače fosfátů – prevence proti řasám / Algenstopp-Phosphatbinder/** na 1000L vody v jezírku smíchejte v konvi s jezírkovou vodou, a pak rovnoměrně rozdělte na povrch jezírka. Pro vyšší účinnost může být směs rozmíchána např. pomocí tyče do nižších vrstev jezírka. Doporučujeme použití každé 4 týdny, zvláště před a bezprostředně po zimní přestávce.

Používejte biocidy bezpečným způsobem. Před použitím si vždy přečtěte označení a informace o přípravku.

Druh přípravku: tekutina.
Účel použití: Úprava a péče o vodu v jezírku.

První pomoc v případě poškození: Po vdechnutí: Přívod čerstvého vzduchu, při potížích vyhledejte lékaře. Po kontaktu s pokožkou: Obecně výrobek nedráždí pokožku. Po kontaktu s očima: Oči s otevřenými víčky několik minut vyplachujte tekoucí vodou. Po požití: Při přetrvávajících potížích konzultujte s lékařem. Vlivy na životní prostředí. Zabraňte průniku neředěného popř. velkého množství produktu do spodních vod nebo do kanalizace.

Skladování a přeprava: Výrobek přepravujte a skladujte mimo dosah dětí, nastojato a uzavřený v originálním obalu, v chladu a chráněný před slunečním zářením. Nemíchejte s jinými chemikáliemi!

Kompletně vyprázdněnou dózu zlikvidujte s domovním odpadem. Zčásti vyprázdněnou dózu předejte sběrnému místu pro zvláštní odpady (Sběrné místo pro nebezpečné odpady).

Datum skončení trvanlivosti: viz potisk na lahvi.

UA

Засіб для зв'язування фосфату водорості-стоп TZ715 / TZ725

Вказівки із застосування:

25 мл **засобу для зв'язування фосфатуводорості-стоп** на кожні 1000 л води в ставку розмішати у лійці з водою зі ставка, після чого рівномірно вилити рідину на поверхню ставка. Для забезпечення ще кращого ефекту рідину після виливання у ставок можна розмішати палицею, щоб вона потрапила до глибших шарів води в ставку. Ми рекомендуємо застосовувати засіб кожних чотири тижні, особливо перед початком зимового сезону та безпосередньо по його закінченні.

Használja a biocidok biztonságos. Mindig olvassa el a címkét és a használat előtt.

Тип сполуки: рідина.
Мета застосування: підготовка води для ставків та догляд за нею.

Перша допомога у випадку заподіяння шкоди: Після вдихання: дихати свіжим повітрям, за необхідності звернутися до лікаря. Після контакту зі шкірою: загалом продукт не подразнює шкіру. Після потрапляння в очі: промивати відкриті очі кілька хвилин проточною водою. Після проковтування: у випадку нездужання звернутися до лікаря. Вплив на навколишнє середовище: продукт не повинен потрапляти до ґрунтових вод чи в каналізацію нерозведеним або у великих об'ємах.

Зберігання й транспортування: транспортувати й зберігати засіб у недоступному для дітей місці, у вертикальному положенні, закритим в оригінальній упаковці, в прохолодному та захищеному від сонячного проміння місці. Не змішувати з іншими хімікатами!

Порожню ємкість утилізувати з побутовим сміттям. Частково спорожнену ємкість здати у пункт збору спеціальних відходів (пункт збору небезпечних відходів).

Термін придатності: див. надрукований напис на пляшечці.

TR

İpliksi yosuna son turbo TZ713 / TZ723

Uygulama açıklamaları:

Kullanım öncesinde suyu bir fırça veya balık ağı yardımıyla ince alglerden mümkün olduğunca temizleyin. İnce yosunlara son turbo ürününü ince alglerle kaplı olan alana eşit bir şekilde serpiştirin. Ürünün içerdiği mikroorganizmalar, ölü biyolojik kütleleri sindirecektir. Kalıcı bir sonuç elde etmek için, açığa çıkan besin maddeleri en geç 2 gün sonra Yosunlara son - Fosfat bağlayıcı ürün ile yok edilmelidir. Dikkat: Hidrojen peroksidin oksitleme etkisi bitkilerin yapraklarının üzerinde ağarma lekelerinin oluşmasına sebep olabilir.

Güvenle biyositler kullanın. Kullanmadan önce etiketi ve ürün bilgilerini okuyun.

Preparat türü: Sıvı.
Kullanım amacı: Gölet sularının hazırlanması ve bakımı.

Zarar görme durumunda ilk yardım: Solunmasından sonra: Kişinin temiz hava alması sağlanmalı, şikayetlerin ortaya çıkması halinde doktora başvurulmalıdır. Cilde temas durumunda: Ürün genel olarak cildi tahriş edici özelliğe sahip değildir. Göze temas etmesi halinde: Gözleri göz kapağı açık olarak birkaç dakika boyunca akan su ile yıkayın. Yutulması halinde: Şikayetler devam ederse bir doktora başvurun. Çevre üzerindeki etkiler: Sulandırılmamış olarak veya büyük miktarlarda kanalizasyona karışmasını engelleyin.

Depolama ve nakliye: Ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin, orijinal ambalajında ağzı kapalı olarak, dik pozisyonda, serin ve güneşten korunmalı olarak taşıyın ve depolayın. Diğer kimyasallarla karıştırmayın!

Tamamen boşaltılmış olan kutuyu belediye atığı ile tasfiye edin. Kısmen boşalmış olan kutuları özel çöp toplama merkezlerine (tehlikeli atık toplama noktası) verin.

Son kullanma tarihi: Bkz. şişe üzerindeki baskı.

HEISSNER

HEISSNER GmbH
Schlitzer Strasse 24 · D-36341 Lauterbach
Telefon +49 (0) 66 41- 8 65 55
Fax +49 (0) 66 41/86-2 99
www.heissner.de · info@heissner.de

CH PUAG Do It + Professional AG · Oberebenestrasse 51
CH-5620 Bremgarten 1 · Switzerland · Tel: +41 (56) 648 88 52
Fax: +41 (56) 648 88 50 · www.puag.ch · info@puag.ch

ES FLUIDRA Espana S.A.U. · E/EI Nogal n3, Poligono Industrial Los Nogales · E-28110 Algete Madrid · Spain · Tel. +34 - 916 - 28 07 92
Fax +34- 916 - 28 08 05 · info@fluidra.com

IT PET TRIBE SRL · Via Prima Traversa Spiana 3 · I-37138 Verona · Italy
Tel. +39 045 8101566 · Fax +39 045 8101630 · info@pettribe.com

FR IRRIGARONNE · Z.I. de Boé · B.P. 100 · F-47553 BOE Cedex · France
Tel. +33 / 553 774 100 · Fax +33 / 553 960 816
agen@irrigaronne.fr · www.irrigaronne.fr

BE NL INTERHIVA B.V. · Hanzeweg 17 · NL-3771 NG Barneveld
Netherlands · Tel. +31 342 42 70 42 · info@interhiva.nl

DK SE FERNANDO APS · Klokkestøber vej 12 · DK-8800 Viborg
Denmark · Tel. +45 86 62 34 46 · Fax +45 86 62 34 51
admin@fernando-aps.dk

FI OGASHI OY · Palovartijantie 20 G 28 · FI-00751 Helsinki · Finland
Tel. +35 0207 413 880 · www.ogashi.fi · ogashi@ogashi.fi

NO 4HOME AS · Skuiveien 40 · N-1339 Vöyenenga · Norway
Tel. +47 67 15 1690 · Fax: +47 67 15 1699 · lars@4home.no

CZ SK HIPPO · Husova 435 · CZ-26101 Pribram VI - Brezove hory
Czech Republic · Tel. +420 (318) 42 21 10
Fax +420 (318) 40 21 11 · info@hippoldt.cz · www.heissner.cz
www.bazenyjezirka.cz

RO GREEN PROJECT SRL · Str. M. Varlaam nr 54, Cladirea C18, spatiul C6
RO-700198 Iasi · Romania
Tel. +40 (322) 800 800 · Fax +40 (322) 800 800 · ion@coralya.ro

BG AQUACOR & CO Ltd. · 8 Angista Street · 1527 Sofia · Bulgaria
Tel. +359 2 943 41 08 · Fax +359 8 93 66 82 64
aqua.cor@market.bg · www.aqua-cor.com

PL CHEMOFORM Polska Sp. z o.o. · ul. Gacka 1 · PL-41 218 Sosnowiec
Poland · Tel. +48 32 297 71 38 · Fax +48 32 291 97 07
info@chemoform.pl

HU TOP QUALITY Bt · Petófi S. u.10 · HU-6793 Forráskùt · Hungary
Tel. +36 20 36 46 478 · Fax +36 62 28 76 19 · tqgroup@freemail.hu

GR TECHNIKI - ATHINON AFOI ATHANASIADIS O.E. · Kalymnoy 2
GR-15121 PEFKI-Athens · Greece · Tel. +30 210 619 66 90
Fax +30 210 619 67 27 · www.techniki-athinon.gr

UA SVIT TEKHNIKY LTD. · 6 Strutinskogo Str., 8th floor · 01014 Kiev /
Ukraine · Tel. +38 (044) 501 63 77 · Fax +38 (044) 507 13 47
www.heissner.com.ua

RU BTA Group Ltd · Altufesvskoe shosse, 48 bld.1
RUS-127566 Moscow · Russia · Tel: +7 (499) 500 33 17
Fax: +7 (499) 500 33 18 · info@btagroup.ru

LT UAB HORTICOM LIT · Zirmunu g. 66 · Vilnius LT-09131 · Lithuania
Tel: +370 5 27 37 026 · Fax: +370 5 27 22 902
garden@schetelig.lit · www.schetelig.com

EE HORTICOM OÜ · Loomäe tee 11 · Rae tehnopark
EE-75306 Lehmja, Rae Vald Harjumaa · Estonia
Tel: +372 65 12 950 · Fax: +372 65 12 970 · schetelig@schetelig.ee

TR AYHAVUZ MAK.TES SAN. TIC. LTD. STI · Turaboglu sok.
Sumko sit. No: 3/1 Koztayagi · TR-34736 Istanbul Turkey
Tel. +90 216 463 26 78 · Fax +90 216 464 39 89
ayhavuz@ayhavuz.com.tr · www.ayhavuz.com.tr

SL MIRAN CEBASEK s.p. Servis Hisnih Aparatov · Repnie 21 · 1217
Vodice nad Ljubljano · Slowenia · Tel. +386 1 833 21 26
Fax +386 1 833 21 27 · Elektro.cebasek@siol.net

GB CERTIKIN International Ltd · Witan Park/Avenue Two
Station Lande Industrial Estate · Witney/Oxon OX28 4FJ
Great Britain · Tel. +44 (0) 1993 778 855 · Fax +44 (0) 1993 778 620
enquiries@certikin.co.uk

DE AT LV BA HR HEISSNER GmbH · Schlitzer Straße 24
D-36341 Lauterbach · Germany
Tel. +49 66 41- 8 65 55 · Fax +49 66 41/86 - 2 99
www.heissner.de · info@heissner.de